

Japan-Africa Youth Program Lettre d'engagement

En acceptant de participer au Japan-Africa Youth Program (ci-après désigné « le Programme »), je soussigné(e) accepte et consens aux conditions générales suivantes, telles que définies par le ministère des Affaires étrangères du Japon (MOFA) et le Centre de coopération internationale du Japon (JICE) (ci-après désignés collectivement « les Organismes du Programme »).

1. Points généraux relatifs au Programme

1) Compréhension et accord

- J'ai lu, parfaitement compris et accepté les Lignes directrices de candidature.
- J'atteste avoir rempli moi-même le formulaire d'inscription et que mes déclarations et informations saisies sont exactes, sincères et exhaustives.
- Je fournirai une copie de mon passeport en cours de validité à l'équipe d'organisation.
- Si ma nationalité exige un visa pour entrer au Japon, il relève de ma responsabilité de me rendre en personne à l'ambassade ou au consulat du Japon le plus proche de mon domicile pour y récupérer mon visa.

2) Responsabilités postérieures au Programme

- Je comprends parfaitement les « Mandatory Assignments for All Participants ». Je m'engage à partager et diffuser mon expérience du Programme après mon retour dans mon pays d'origine, à répondre aux questionnaires et à rendre compte de mes activités post-programme en soumettant un « Challenge Plan » (le rapport d'activités post-programme).
- Je comprends que les Organismes du Programme pourront me contacter après ma participation pour des activités liées au Programme, incluant, sans s'y limiter, les événements d'anciens participants du JAPAN-AFRICA YOUTH PROGRAM.

3) Utilisation des données personnelles

- Je comprends que mon nom, ainsi que les photos et enregistrements vidéo/audio pris durant le Programme et les événements associés, pourront être utilisés à des fins de rapportage ; publiés sur les sites web et réseaux sociaux des Organismes du Programme, du ministère des Affaires étrangères du Japon (MOFA), de l'Union africaine et d'autres organisations affiliées ; ou intégrés dans des supports promotionnels du Programme ainsi que lors de réunions.

4) Responsabilités relatives au voyage et aux frais

- Je suis entièrement responsable de l'organisation, des frais, des modes de transport et de la sécurité du trajet entre mon domicile et l'aéroport international désigné pour le Programme (aller et retour), et je n'engagerai pas la responsabilité du MOFA, des Organismes du Programme ou de leurs sous-traitants.
- Je suis entièrement responsable de tous les coûts découlant d'une annulation ou d'une modification des dispositions de voyage que j'aurais initiée. Ces coûts peuvent inclure, sans s'y limiter, les vols internationaux, les transports intérieurs et l'hébergement. Je comprends que je dois régler ces frais immédiatement sur demande, conformément aux instructions fournies par les Organismes du Programme. Des exceptions pourront être faites en cas d'urgence

médicale ou autre, sur présentation d'un certificat médical et/ou de justificatifs, et à la seule discrétion des Organismes du Programme.

- Tous les frais qui ne sont pas explicitement pris en charge par le Programme relèvent de ma propre responsabilité. L'ensemble des coûts que j'engage pendant ou en lien avec le Programme est à ma charge, y compris, sans s'y limiter, les soins médicaux/dentaires, le remplacement d'un passeport ou d'effets personnels perdus, ou d'autres dépenses personnelles (ex. achats personnels, frais de téléphone ou d'internet), à l'exception de ce qui est couvert par l'assurance voyage fournie par les Organismes du Programme. Je comprends que je dois régler ces dépenses immédiatement par moi-même le cas échéant.

5) Modification du Programme et responsabilité

- Les Organismes du Programme se réservent le droit de modifier ou d'altérer l'itinéraire, les transports, l'hébergement ou toute autre disposition sans préavis ni justification.
- Les Organismes du Programme, leurs sous-traitants et les organisations partenaires, y compris leur personnel et leurs employés, ne sont pas et ne seront pas tenus responsables en cas de blessure, d'accident, de maladie, de perte ou de dommage aux biens personnels, ou de tout autre imprévu pouvant survenir pendant ou en lien avec ma participation au Programme. Ils sont libérés de toute réclamation, responsabilité, poursuite ou action en justice à leur encontre, sauf en cas de faute lourde ou d'inconduite intentionnelle.
- Les Organismes du Programme, leurs sous-traitants et les organisations partenaires, y compris leur personnel et leurs employés, ne seront pas tenus responsables des actes ou de la négligence de tiers, y compris, sans s'y limiter, les compagnies aériennes commerciales, les compagnies ferroviaires, les prestataires d'autocars de tourisme, les hôtels et les restaurants.

6) Règles de participation

- Les Organismes du Programme peuvent me retirer du Programme à tout moment s'ils le jugent approprié et nécessaire, notamment, mais sans s'y limiter, en cas de violation des Conditions générales ou de la présente Lettre d'engagement, ou en raison de mon attitude ou de mon comportement. Je suis entièrement responsable des frais occasionnés par ce retrait et je m'engage à les régler immédiatement sur demande, conformément aux instructions fournies par les Organismes du Programme.
- Je comprends que je dois participer à toutes les activités prévues au programme officiel, et qu'il n'est pas permis de manquer des conférences, des réunions, des visites, des repas ou toute activité planifiée, pour quelque motif que ce soit, y compris des opportunités ou obligations professionnelles ou académiques, ou une préférence personnelle pour d'autres activités. Je suis entièrement responsable de tous les coûts liés aux éléments du programme officiel auxquels j'aurai manqué. Ces coûts peuvent inclure, sans s'y limiter, les droits d'entrée, les repas prépayés, les transports intérieurs, l'hébergement ou les vols internationaux. Je comprends que je dois rembourser immédiatement ces frais aux Organismes du Programme sur demande, conformément à leurs instructions.
- Je comprends que personne, y compris la famille ou les amis, n'est autorisé à m'accompagner ou à accompagner mon groupe dans le cadre du Programme, même s'ils prennent eux-mêmes en charge leurs frais de voyage.
- Je dois respecter la législation et la réglementation japonaises, et suivre les instructions et consignes données par les Organismes du Programme et leurs agents tout au long du Programme. J'accepte de me conformer aux instructions fournies par les Organismes du

Programme qui ne sont pas nécessairement exigées par la loi, mais que les Organismes du Programme jugent nécessaires pour ma sécurité et mon bien-être ainsi que ceux des autres.

2. Points relatifs aux maladies infectieuses pour le Programme

Afin de prévenir la propagation des maladies infectieuses, je comprends parfaitement et j'accepte les règles et mesures suivantes :

1) Avant le départ pour le Japon

- Je comprends que je suis responsable de tous les frais liés aux tests de dépistage, à la vaccination ou à la certification avant d'entrer au Japon ou d'en repartir, si de telles mesures sont exigées.
- En cas de flambée d'une maladie infectieuse, je prendrai des mesures de prévention appropriées pendant les 3 semaines précédant le départ pour le Japon, telles que la réduction des contacts étroits avec autrui ou le port du masque lors de grands rassemblements.
- Si les Organismes du Programme me demandent de surveiller mon état de santé pendant les 3 semaines précédant le départ et de soumettre une fiche de contrôle médical (Medical Check Sheet), je m'y conformerai et fournirai des informations exactes, sans aucune falsification.

2) De manière générale pendant la période du Programme au Japon

- Pendant mon voyage vers le Japon, mon séjour au Japon et mon retour dans mon pays, je prendrai les mesures de prévention de base contre les infections, telles que le port du masque et le lavage minutieux des mains, conformément aux instructions données par les Organismes du Programme.

3) En cas de symptômes pendant la période du Programme au Japon

- Si je développe des symptômes ou si je suis en contact étroit avec un cas positif pendant le Programme, j'en informerai immédiatement les Organismes du Programme et je suivrai les directives fournies par les Organismes du Programme ou les organismes compétents.
- Je comprends que si je contracte une maladie infectieuse ou si je suis en contact étroit avec une personne malade pendant le Programme, il pourra m'être demandé d'interrompre ma participation au Programme dans les plus brefs délais et d'être placé(e) en isolement conformément aux instructions données par les Organismes du Programme ou les organismes compétents. Je comprends également que ma date de retour pourra être retardée en fonction de mes symptômes.

Nom du participant (en capitales)

Nationalité

Signature du participant

Date(JJ/MM/AAAA)

*Veuillez scanner toutes les pages de la Lettre d'engagement (Letter of Understanding) après signature et les télécharger sur le formulaire de candidature désigné pour le JAPAN-AFRICA YOUTH PROGRAM.